本報爲加屬致公堂總機關今已驅除滿虜建立民國當謀鞏固共和政府爲主除禮拜日停派外皆接日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英銀七元半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代認取定必陸續付上蒙賜閱請將西字住址來

大漢日報

"THE CHINESE DAILY NEWS"
PUBLISHED BY
TAI-HON YAT-BO PUBLISHING CO., LIMITED.

PHONE SEY. 7092 P. O. BOX 260
THE ONLY CHINESE DAILY PUBLISHED IN CANADA
ESTABLISHED 1906
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER. TEL. ADDRESS "TAIHONBO"

VOLUME 3 NO. 367 443-445 CARRALL ST., VANCOUVER, B.C. TUESDAY, MAY 25th. 1915 $ 7.00 PERARYE

中華民國四年五月廿五日 （新聞紙第叁卷第三百六七號） 陰歷四月十三日

本報信箱二百六十號 （禮拜二日） 號二十九零百七磨詩線喊

○○本報特別催收報費廣告

啓者。歐戰方酣。東鄰肆虐。中西經濟。同受影響。本報日來專電。耗費不貲。加以紙料墨料。電力電機。在在皆須現金。故本司理奉致公堂董事部囑咐。無論報紙告白。均收現欵。其前欠未交者、統限六月一日掃數否則止寄。勿謂言之不預也

本報營業部再白

論說

對於中日交涉之感言

（無名稿）

日人每誣我國不解其眞意。實則非我之誤解。乃日人之誤解我國也。日人欲以我爲第二朝鮮。故凡舉前之奏効於琉球朝鮮之故技。而欲悉加諸我。我國人覷破其用心。揭出其眞相。故彼老羞成怒。反誣我爲誤解耳。大凡奸猾人之心理。每有此等現象。固無足怪。特日人本欲自殘同種。乃反誣我有近攻遠交之策畧。亦不思之甚矣。抑知中日國交之不和。實由日本開罪於我國。非我開罪於彼國。近我國民激昂之言動。乃被動的乃自衛的。惜乎今日日人之心量尙不能察也。

日本一二政論家。謂我設頑拒要求。不彼是賴者。日本必變其從來保全之政策云云。蓋其用意。欲暗邀與國。瓜分支那。相爲恐嚇也。不知此亦非我之所懼也。蓋我國向以平和立國。我國民近漸覺醒。自知圖存之道。內治財政。今亦漸次整理。苟不自亡。誰能亡之。夫日本不能獨滅我國。固不待言。如彼更邀與國。則德奧方爲日仇敵。英美法亦無領土野心。且深知瓜分中華之不利。必不爲日人巧言所動。故即使日人得某一國之同盟。冒天下之不韙。以謀我國。恐亦有寡不敵衆之虞。即使英美法德袖手傍觀。我四萬萬同胞。亦必奮然而起。決死禦敵。勝負之數。正未可知。正恐我國未亡。彼三島已先憔悴而死。就令遂其目的。然楚雖三戶。尙能亡秦。神州雖可陸沈。四萬萬人終難消滅。我首日人。必爲四萬萬同胞所唾棄。衆矢所集。日人又適足以自斃也。夫復仇大義。著於春秋。元滅清亡。均本乎此。日儒頗諳我國經籍者。此種教訓。當深知之。又況瓜分之後。日本日與列强接壤。則其國防。亦愈危險。此種理由。久爲識者所論定。是則我若承認此番要求。是先自破均勢自啓瓜分矣。與其禍由自啓。何如任人之相侮歟。非但此也。日人此種要求。形式上雖非直接亡我。然就精神上言之。我國因此將失獨立之資格。精神已失。軀殼何爲乎。此我國民所以絕對不能承認之理由也。

吾嘗推日人之用心。欲先亡我精神。繼而滅其形式。設不能者。則邀同與國實行瓜分是也。顧日人雖懷此禍心

本店有唐山藥材中西雜貨特別計平
KWONG WO CHONG CO.
P. O. Box 725 Vancouver B. C.
廣和昌披露

啓者小号新張在片打街東門牌二百五十四号專辦中西什貨福食鷄鴨鮮菜俱各齊備貨美價廉 諸君光顧格外歡迎以圖久交是所切盼
電話矢舞叁弍二壹
雲高華 源來棧譚舜興謹啓

YUEN LOY JAN
254 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
健体人造自來血
花旗茵陳跌打藥 寄賣
金耳環生藥
火水格外平沾

華友注意
啓者本公司之麵粉與別不同因本公司爲最大之公司精心製造額外虔潔同用麵粉一磅所成之麵

食比別家之麵粉更多況工夫易做誠恐華人尙未深信故現時將本公司麵粉辦交與大漢日報館伊路芬先生代爲分贈華友各餐館先生公司用過此項麵粉當知本公司之麵粉大貨倉均有本公司之麵粉發售價分兩等次等之麵粉貨價更廉華友光顧格外歡迎

篤忌利威公司啟

MEE WO & Co.
P. O. Box 621 Tel. Sey 3092
132 Pender St. Vancouver, B. C.
美和老鋪 金銀首飾
啓者本店開張二十餘年接造金銀首飾久蒙各友推許工美價廉所做金器均有小店字印
永遠包換 諸君光顧照上列番字付來無悞
云哥華美和號 許昌彩 昌炘啓

●●華英書報公司 書單印備 函索即寄
發行全國雜誌小說時務新書新寧雜誌
WAH YING BOOK SHOP P. O. Box 813 VANCOUVER, B. C.

●●詩丕亞輪船廣告

滿提高再行

啓者自歐戰開釁以來本公司所有各輪盡爲英政府調用矣茲者海軍部已將滿提高交回照舊航駛太平洋旋唐諸君請爲留意茲將暫訂船期開列如后

由雲高華啓行

三月二十七號

五月叁拾一號

八月二號

東亞客務總司理部 司徒旆謹佈

詩丕亞公司

輪船告白欄

地羅波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

●本公司各處華客司理員
雲高巴 永牛葉 域多利 李夢九生 二埠 新錦和 尼么益昌鄭水祐 汝利愼和記 舍路廣德陳文宗 砵崙黎和梅百顧 云汝辟泰衛祐 廣昌卡忌利雷强 廣萬源 點間頓雙利 加沙市寸麥天德 老市崙永安和 列必珠廣生 蕪市阻富 火威林葉灼 波蘭頓陳 美利愼鉄王潤吾 雷振打關騰 市卜見麥昌開 劉進 欺汝邱煥 三益布碌李莊

址住信通旆徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

然救國華人之感情。動世界之公憤。故違心而號於衆曰。保全支那。開放門戶。思欲掩靈天下耳目。以獨行其奸計。誰知言行不相符之點。欲掩彌彰。司馬昭之心。路人共見。至此而日人之計始窮。乃猖狂不知所措矣。

（未完）

專件

中華救國儲金團暫行簡章照錄

第一條 本團以中華民國協力保衛國家爲宗旨。

第二條 本團定名曰中華救國儲金團。

第三條 本團設總事務所於上海。設分事務所於各省各縣及海內外各商埠。

第四條 本團分事務所成立時。即報告總事務所。

第五條 本團分事務所。須將儲金者姓氏住址數目。按旬彙報總事務所。

第六條 本團儲金。全國假定額銀圓五千萬元。（上海假定十分之一。餘由直隸江蘇浙江福建廣東廣西湖南湖北江西安徽河南山東山西奉天吉林黑龍江四川雲南貴州陝西甘肅新疆青海蒙藏等處。及海外各埠華僑分任之）。

第七條 本團儲金。專備國家添設武備之用。

第八條 本團儲金。指存各地中國良行。由儲金者就近直接交存。領取存單。但於未設中國銀行之處。暫由商會收存。按旬彙繳最近之中國銀行。

第九條 本團與中國銀行。訂定儲金利息。長年四釐。以存足六個月計算。

第十條 本團事務所。概不代收儲金。

第十一條 儲金如不足定額。經總事務所議決後。由中國銀行將所存之欵。照加利金。如數發還。

第十二條 儲金。皆由儲金者自願直接儲存。不得以他種方法間接勸募。以免流弊。

第十三條 儲金提用時。由總事務所。召集各事務所代表開會議決之。

第十四條 貯金用途議決後。貯金者得持中國銀行存單。換給證券之機關及辦法。另行規定公告之。

第十五條 總事務所設職員如左

（一）正幹事 一員

（二）副幹事 四員

（三）駐所幹事四員

（四）幹事無定額分兩種如左

（甲）本埠各帮各業及各團體

（乙）各省各埠

（五）主任辦事員 一員

（六）雇員分區如左

（甲）文牘書記（乙）校核（丙）收發（丁）計會（戊）庶務

第十六條 前條之幹事均盡義務惟主任辦事員以下爲有給職。

第十七條 本團幹事。由大會時公推之。正副幹事由幹事公舉之。

第十八條 本團幹事。除登報布告外。始終不受政府獎勵但鉅數貯金者。不在此限。

第十九條 各事務所經費。由各事務所幹事暫時担任捐集。惟無論如何。不向貯金項下開支。

第二十條 儲金人之姓名及數目。除每日登報公布外。並須造冊備查。

第廿一條 分事務所之辦法。均須按照本章程辦理。以歸一律。惟第十五條之職員。得自定之。

第廿二條 本團之辦事細則另定之。

附則本章程修改時。得以總事務所全體幹事會公決之。

▲▲特別緊要

中日交涉結果之餘波

東京廿二日電

加藤說便宜話

是日外務大臣加藤。在下議院說明外交之關係。自中日交涉之初。目下方將中日新協約發表。經奏明 皇決定。全時將該問題之外交文書提出議會。此次協約成立後。數年來未解決之案。已從根本上解決。今後彼此增進永久之親交。並鞏固東洋和平之基礎云。

除去第五款之眞相

同時有議員質問加藤。日本占領青島以後。本月一月下旬遞要求書於中國政府時。何以第九欵要求。獨守秘密。加藤答辨云。日本政府所提出者。由第一欵至第四欵。謂之要求案。其第五欵謂之希望案。故日本通知列强者。當日未載此欵者。政府誠恐世人誤會。故於最終時除去之。

交還膠州之用意

又有人質問加藤 何故將膠州交還中國。答曰 政府於此問題表示之意 正乘此機會。驅逐德國在極東之勢力。保全中國之領土起見。故不以膠州灣交他國。而獨交還中國管轄者。日本務使中國人滿意爲止云。

猶不得威逼中國乎

下院有人質問岡陸軍大臣。何故日本無端出兵。威逼中國。毋乃近于恐嚇的行動乎。岡答云。日本政府。確不取此行動。其派出軍隊至滿洲各地者。皆爲交替起見耳。非威逼也。

貴族院宜滿足矣

加藤同日復在貴族院演說。今回中日之交涉。外人疑爲兩方皆讓步者。其實非也。不過尊重列强及英美兩國之友誼關係利益。復依然與中國親交耳。演畢。全院拍掌。表示滿足云。

漢口排日風潮仍劇烈

北京廿日電。本京接漢口消息。此間人民因漢冶萍公司之事。大抱不平。再起暴動。破壞日本商店數間。該處日本居留人。情形頗覺不安。日本人多疑爲出于德領事煽動云。

日本議會大風潮

東京廿二日電。是日首相大隈。外交大臣加藤。及財政大臣若規氏。同在議會演說。國民党代表犬養毅 政友會代表元田肇二人登壇。痛擊政府對中國外交之失敗。非常猛烈。其次尚有議員二十餘名。繼續演說質問。議場上大生混亂云。

日使無理取鬧

東京廿日電。駐北京日本公使

啓者叨吆埠把愼衕譚龍號成衣店原日係弟與譚龍富二人合股今弟志圖別業愿將名下股份推出譚龍富自愿一人承受自退股後以後所有中西來往欠項賬項數目銀兩一概係譚龍富支理目後生意盈虧亦與弟無涉此是大家情愿無得異言特字聲明以免後論此佈

弟馬麟閣謹啓

退股廣告

神乎技矣

大國手竺西氏先生鑒

啓者弟前在唐山。課蒙爲業。難免勞心。然鄉居世境艱難。仰視俯束。事事需財。不得不別故鄉。走重洋。冀得餘資。以慰父母之望。人所同情也。到來未久。在英屬都朗度埠。暫作傭工。運也不辰。又阽疾厄。大約因勞心勞力。曾吐血一兩次。心口乳部常痛。又似膀胱受濕。經延醫多次。數月以來。緜纏莫愈。自亦不知由何所發也。久聞竺西氏先生之良醫。是以將症原由。并先付晨昏一元。求他批症發藥。蒙訂病原來水茶丸散。服之大見功效。再取弟二次藥而食之。各病皆瘳。今神氣强健。大勝從前。弟遇竺西氏良醫理愈。報答未能。惟有盡弟之棉力。登諸報章。俾梓里染疾求醫者。知其所止焉。

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街

信箱號數 Chuck Sai P. O. Box 2527 S. F. Cal.

民國四年五月 日 駐英屬安且由省都朗杜弟吳春園恭頌

濟世良醫

幸得華扁再生 救活衆生無量

竺西氏先生鑒。啓者弟向來身体薄弱。心▲兩虧。加之作工勞力勞神。致染流鼻〇之症。一日或流數回。或數日又來。有年餘。延醫均無效驗。日久更劇。因此遺精。腰痛兩症尤甚。或服涼〇之藥。▲家更傷。遺精更甚。欲培▲而生火。〇湧頻來。是以胃口欠佳。元神日減。難訪名醫。束手無策。憂悶疊至。偶閱中西日報。得知竺西氏活人無量。恭頌者均是殷實可靠之人。即將症詳明先寄戾紙銀十五元。求先生參症發藥。付來調理。食丸茶之後。大見奇功。一月之內。流鼻〇只有一兩次些少而已。遺精已止。腰痛亦疏。可謂神醫。妙藥也。再付銀二十元。求先生參訂。要杜絕日後鼻〇之患。先生高明。必副弟所望。料能早占勿藥也。弟身受其德。先爲頌謝。感德無盡矣。可謂華陀扁鵲再作以救濟衆生無量也。並請

醫安

駐英屬安且由省市撻士埠

台山縣廣海人 曾沾祥敬

大國手竺西氏眞良醫也

救人一命勝建七級浮屠

啓者弟身體向來柔弱。難免疾病。多生經來美國廿餘年作針偈爲業。茲因舊歲秋後偶不愼風寒。緜緜數月。莫愈。後又染外感出粒仔症。日加沈重。食不下咽。已有十餘天。細思出寒粒仔症脉本弱。似虛寒。慢食補藥。唇烈似丹砂。舌干如墨漆。燥渴異常。沈沈昏睡。經服西醫藥水。無效。唐醫又用黃連白虎湯等。多次亦不轉机。以致心神錯亂。知覺全無。適有唐山付來家信。兄弟代拆。對吾言之。所問亦非所答。自料已無生望。舊歲底叔侄等云。久聞竺西氏醫症能力。回沈疴活人之數。甚衆。遠近皆知。即請先生到來。調治。亦云。傷寒。兼粒仔。傳變。按之脉息。全無息數。皆絕。言此症之危險。如若殘燈油盡。自滅者。時晨鐘表。皆然也。蒙訂藥方四有麻黃 羽箭 黃連 石羔 天葵 狼獨 牛王等藥食。心中清醒。又第二日改訂藥味。再服之。燥渴漸止。舌苔漸除。自村得遇此良醫。可有生望之期也。食茶僅一个禮拜。洞疾皆無。自能趨立思食。自調理。不過十日。步履如常。正月初七親身踵竺西氏醫館。叩謝謝。過得再生之德也。并求參訂用大補茶調養元氣。自此之後。精神康健。大勝從前。元宵以前可能仍作針偈之工。今將兩月本姓親朋均知弟染此危殆。將絕之症。竺西先生有如是方法。而治全愈。可謂神乎術矣。古語有云。活人一命。勝作七級浮屠。弟等合家均沾甘露德戴二天。云爾。俾有症者知所問津焉。

竺西氏醫寓金山大埠新財樓三十三號房講簡八百三十九号

民國四年二月 駐大埠遠東戲院樓二十五號房新寧松山村人許濟步恭謝

▲▲醫症靈效 名不虛傳

弟自到美以來。向業洗衣工作。近數年。染有濕毒。爛脚之患。緜緜二載之久。苦不堪言。毒水常流。痛癢並發。其筋抽縮疼痛。其皮則如同黑丹。弟到秘眞氏先生醫館治理外貼。治遠年爛脚膏數料。今以全好。自看其脚。從前爛處。生回肌肉。並無痕斑。皮色黑丹。俱皆消清。蒙先生拔除二載之頑疾。先生醫症之靈效。的當名非虛傳。謹申頌揚以彰恩德。

新寧弟余百和頓首拜

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清。覺自見腎虛。急用大補茶培之。連食十餘包。後及其毒困結血管。數月發現。全身頭面如生癬。患通身癢極辛苦。難當。皮內如虫行。蟻咬。坐睡不安。受此疾苦。半載有奇。弟看中西報。知秘眞氏先生醫症之神妙。即付赤函與先生治理。蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽血癬止癢藥膏藥水。照該治法。一禮拜之久。大見功効。又寄赤函取藥。共醫六禮拜。久均皆全愈。搜清毒患。又蒙先生來信囑言務宜愈後培養身子。弟再取補腎長精之丸藥。調養月餘。今以生存異常康健。誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症。餘毒未清。積結于筋骨竅內。初時但覺微痛。時發時止。不甚留意。經有數月之久。忽無毒夾風疾。全身痛苦。筋骨之間。如同刀刺。日醫日重。成爲癱瘓。痛痺。足不能着地者。已有年餘。後賴良友云。及大埠秘眞氏醫生。如我所知。其醫好遠近同胞各症。確乎應驗。倘係悅意他治理者。即付赤函寫明病症情形。與他自然寄返丸藥治。弟遵從教示。立付赤函交先生參訂。良藥靈丹。救此痛苦果。蒙先生速訂此症名曰花柳毒。入骨痛痺之病也。即寄搜花柳毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶。又貼舒筋活絡冰射止痛膏。三日接到。即依先生指明用法內外施治。一禮拜後。大見功効。其筋骨頓覺靈動。其痛痺消除。多數弟見用此丸藥應效之捷。益信先生醫中聖手名不虛傳。繼續求藥治理。共成三個月。手足腰脊俱皆不痛。餘毒盡清。脚能行動。從此痼疾之魔蕩滌無遺。又蒙先生指示速用善後之法。大補眞元。取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衞生丸。大見功効。氣血精神勝前數倍。全身康健。似若壯年。深感先生再造之恩。微申紀念。敬撰數行。登諸報端以揚。

秘眞氏之醫術神妙也

新寧余升拜頌

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內。後而白睛全紅。神瞳高凸。其苦楚痛刺難以言狀。醫理數禮拜。總不見効。後由梓友指示引薦。往求大埠秘眞氏先生察視。據先生所云。目部爲全身極要之機關。是以生長天然之貴重外有簾攏內有明罩神房種種護衛。但前之醫者未得其法。纏綿日久。以毒煤毒深入變成翳膜。遮睛眼白全紅形如雞冠。努肉痛楚失明。維治之法去火毒止痛刺。是爲最急之良治也。即請先生用藥醫理內食。外用藥水洗之後。而再搽眼藥。施治二日。其痛止已。過半後而續行醫理。或吞去膜止痛丸。或而服食還睛丸。計治月餘。眼中紅翳白膜統已消清。白黑二睛復還。精明全愈。返埠再即珍珠鹿尾巴還睛丸。照法吞食。滋生肝腎精〇。灌養神童。後而黑睛如漆。白睛如雪。精神矍足。視物久而不倦。異常清朗。體力康强。感先生復我光明。重見天日。此恩此德。萬世不忘。敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

日置益氏。關於漢口。及揚子江沿岸。至武昌、九江、南昌、各處之日本居留人。曾受我國人攻擊。同時沿岸亦起暴動。已提出向我外交部責問。索償總額五十萬元。而北京政府不負責任。其咎在于日人有意激動云。

公電

◎◎歐洲列強大戰記二百四十誌

意奧果宣戰矣

▲羅馬廿三日電。本京官塲公報載。意大利政府已下動員令。與奧匈帝國宣戰。同時脫里彬拿報載。意奧兩國定於二十四日交戰。駐意國之奧匈公使。爲基敖男爵。於是日三点半鐘。已接意國護照。即晚可離開羅馬。駐奧國之意公使亞花拿男爵。由意政府調回云。

巴爾幹戰雲又燃

▲倫敦廿三日電。巴爾幹半島諸國。今躍躍欲動。布爾加利通知魯馬尼亞政府。如魯國出兵助聯軍。決不侵佔魯國領土。傳聞布國將起兵攻土耳其。同時希臘亦調戰艦助聯軍攻打丹尼爾海峽云。

德國任馮將軍督兵攻意

▲羅馬同日電。詳京各新聞所載。奧國守邊軍隊。已攻入意國邊界。有德國居留於意國者。逃入中國公使館避難。又據基柯尼奴地他利亞報載。德國政府。今回決定派馮軒定卜任總司令官。督兵拒意云。

意國公使離土京

▲倫敦同日電。本京地利格拉斯報。接君士旦丁堡消息。駐土耳其意國公使加耶尼侯爵。及其隨員等已離開土京云。

苗力克意領事又離德

▲德國苗力克同日由倫敦轉來消息。駐苗力克之意國總領事及其隨員。奉柏林意公使命。是晚即離去該埠云。

意國設立政府公報局

▲羅馬同日電。本京士丹巴報載。意國今回之總司令加多拿。首相加蘭脫拿。外務大臣申連奴。均共同一致。設立政府公報局。倣英法之例。該局不能任意與外間通信。亦不准與軍人通信云。

意魯兩國已表同情

▲巴黎同日電。本京夏華報接駐羅馬訪員消息。昨晚意魯兩國人民。麕集於魯國使館門前。群呼魯馬尼亞萬歲。魯使立於露臺前。亦答曰。意大利萬歲。

奧意兩使臣均出境

▲庵士的胆同日電。本處接維也納消息。駐奧國之意公使。已遞照會於奧國外交大臣布利仁奧爵。意奧兩國國交。由本二十四日作爲斷絕。因貴國已侵犯同盟條約。前日同盟條約作爲無效。我意皇帝決於明日與貴國宣戰。曾將護照送與貴國公使出境。亦望貴國政府給護照與敝國公使。以便離奧。今後我意國可執自由行動云。

意國渝盟德奧仍親切

▲倫敦廿四日電。由庵士的胆轉來柏林廿三日消息。意國政府由其駐奧之意國公使亞花拿公爵宣言。意國今回決與奧匈帝國失和。此次失和之原因。實無理由。自此以後。意國對於德國之同盟。亦作爲斷絕。德國對於意國亦然。至于德奧交情。仍繼續親密。依條約。斷不渝舊。戰時尤爲踐約。不如反覆無信之國。一面與人同盟。一面向人宣戰。萬不因三同盟國。有人越出盟約。復與人相攻。而德奧之交情益密。是故德政府飭駐意之美公使。及奧公司。當一齊離開羅馬云。

法人歡迎意人之助戰

▲巴黎同日電。法國陸軍部總長米拉蘭。通告法國總司令官梳科尼。另致攻打丹尼爾海峽法將軍古拉特。本部已接駐意國之法使。其電文如下。明日(即廿四日)意奧兩國國交已絕。即行宣戰。我法軍聞此消息。凡我拉丁同種之國。忽投身入戰窩。以助我聯軍。一聞開戰消息。實有無量歡欣。意國世代相傳。均具榮光歷史。今突然助我聯軍。定當有勝無敗。我法國人聞之。無論已往未來。皆歡迎我同種兄弟。至終必獲大勝云。

意奧兩國海陸軍開始衝突

▲倫敦同日電。自意奧兩國宣戰後。是早奧國魚雷艇及魚雷驅逐艦。已駛飛向意境亞脫拉的海岸。并附近海岸。其他基灣士亦在內。在泰路省國界之兩方先鋒隊。已開始衝突。至於德奧戰策雖未發見。就軍事家所意料。必由馮軒旦卜將軍統帶重兵。以迅速手段。先敗意軍。使奪其氣。聞德軍已携帶重砲隊及西伯連式飛船。由化耶拿埠深入意大利中部襲擊。德人此舉。免意軍由灣尼士一帶平原進兵。致易得手。同時德奧人民。以憎惡英人之心。移之憎意大利。布爾加利政府欲借土國掠奪該國貨車問題。與土國開戰云。

東歐最近之戰情

▲倫敦同日電。俄軍沿汕河岸。即查羅士河之北。反攻德奧兩軍。非常猛烈。日前所失地方。亦得回多少。然最緊要軍事。仍在布三米士羅南方。德奧聯軍志在破俄軍戰線。如果得手。則俄人在汕河岸之攻勢必緩矣。至沿東普魯士邊界及俄屬北波蘭。仍有戰事。德人在羅加河岸已作攻勢。惟兩軍未決勝負。而死傷已甚衆云。

◎本埠新聞◎

◉小衙案　昨禮拜六警差在片打街東第三号加拿大俱樂部。拘獲中西人一百二十五名。內有白人十五名。有數十名已具保單保出候訊。其中控爲開賭者。每名具保單二百五十元。控爲帮開賭者。每名具保單一百元。其餘在塲賭博。旁觀看賭者。每名具保單二十五元。並搜去該館檯椅各物。據西報言可開一舊傢私店云。

◎加屬新聞◎

◎◎加拿大軍傷亡不甚重

柯杜和廿四日電。本京陸軍部接到法國北方戰塲消息。昨禮拜四晚加拿大孤出之軍隊。其中第二第三旅團。攻取德人塹壕。傷亡不甚重。禮拜三晚死者四十九名。傷者四百三十二名。禮拜四晚死者三十名。傷者一百五十二名。此外失踪者三人云。

◎◎抑制在留德奧人之理想

二埠廿四日消息。本處西人商會及各團體。催促都文寅政府。搜查德奧在留加屬之人。其未入籍者一概羈留抑制之。已入籍者仍常監視之云。

啓者本院新辦到名班靚美女四名男子五名跳贊臣及唱詩自男子打武另靚女子穿各色衣裳歌唱一男子一女子雜拍演聲色可愛在觀者無不稱妙華友到看以禮歡迎此佈

◎◎片地珠市戲棚新戲

Pantages Theatre 136 Hasting Street E. Vancouver, B.C.

承接印中西文件
鑄造大小銅圖章
兼造各欵銅招牌

高榜
雲哥華
KO BCNG
617 Gore Auenue Vancouver B.C.

並有箱頭刷印底版行李牌印色墨水各等取價甚廉

◎自製笠巴圖章

◎各欵均能照辦

◎◎注意特別發售三十天

啓者本藥房向設在企李街七百七十号今因擴充生意遷往都板街八百四十三号開張專發行上海五洲大藥房人造白來血非洲樹皮丸助肺呼吸香膠魚肝油精丸納佛補天汁女界寶月月紅海波藥并二百六十餘種馳名功效卓著兼辦有各種上等花露香水香皂髮油牙刷牙粉男女化粧用品色色俱全無論發行零沽一律迎歡現因遷舖伊始又値雲哥華埠敝支店新張之期故設一特別發售以廣招徠而利同胞將本藥房之久經效驗人人可服之補藥及日用所必需之衛生品共九種同作一單原價十五元特別沽艮十元自陽歷五月十五日起至六月十五日止共沽三十天所有外埠函購限六月十五日以前接到之函件爲准逾期恕不照沽衛生補身諸君幸毋失此良好機會焉

特別發售品一單如下

大自來血三幷　銀六元
大補天汁一幷　銀二元
華寶利敏魚油三幷銀三元七毛五
十全大補丸一幷銀一元
清香擦牙粉二幷銀五毛
清香生髮油二幷銀五毫
上等花露水一幷艮五毫
最小良丹五包銀二毛五
(衿馬力)的香膏一幷銀五毫

特別沽銀十元

共計銀十五元

一凡外埠購買寄費多寡俱歸買者支理從速寄上決無延悞
一凡購買特別品一單付足銀十元不得少付銀元減取樣數亦不得少取原單某樣以換取某樣
一凡一次來銀二十元購特別品二單者另贈扶陽種子丸壹小并或來銀三十四十元加取數單者亦照數加贈
一凡屬加拿大各埠　同胞惠顧俱由雲哥華五洲大藥房付貨

單內皆補身良藥及理容妙品男婦老幼均皆合用無論一人自用或數人分用亦甚合式諸君注意

分經售處雲哥華五洲大藥房舖在片打街西門牌三十號

民國四年五月十五日　金山五洲大藥房謹佈　五下四

○○○承頂廣告

啓者現那麥地方昌盛園生意原日係鄭彰棠陳添登鄭拱照仝耕今因鄭彰棠陳添登志圖別業愿將自己所佔股份連架生什物全盤頂與合盛堂承受訂於五月廿二號在該園交易倘昌盛園與及鄭彰堂陳添登等欠到唐番賬目揭借等項依期到來取妥如逾期不到日後有數不干承受人之事先字聲明以免後論此佈

民國四年五月拾七日　合盛堂披露

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市桿埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症藥從速付上藥到回春什藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○紫茸海狗鞭補腎益遺精丸每兩一元五半料十五元
○紫茸四種鞭鹿種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○紫茸海狗鞭固本壽料衛生丸每盒銀八毛
○紫茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○紫茸武溪補腎丸每合一元
○紫茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○紫茸白透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴雷樓免花柳毒傷染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶牽寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰嗽核癤丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每罎銀三毛每半料銀十元
○治劳傷嗽血叶血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸痛氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每瓶銀二毛五
○補除目久頑皮癬藥每罎銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕搽藥青大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒為應丸每瓶銀二毛五
○打回頂癌吧芒藥苦藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃醒提茶餅每磅銀一元

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗生尤妹各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲紫茸海狗鞭鹿巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有臭人之質產全賴氣血以運行否則卻病延年爲可得也鞭丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食紫茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之嗣及酒色過度體倒難眠夜尿盜汗各症食紫茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于龜鹿丸散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久也身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼飲血之藥過多致血弱腎虧成爲夢滑精等症後每月見有臭血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至嗽咳發熱冷熱相攻埠內愚醫愚用弟燥之藥服下口鼻之血齊來病者更其經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路遠涉車脚更難錢若有待醫之夥朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄戾弟出埠求竺西氏據症發藥付入調理食丸茶數天病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟滑精之疾夢常有再取紫茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章傳有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頓

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同施功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中陰虛吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其雖醫藥弟聞之下腦落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形節節逃靈友指示即將弟之症起止原由并戾紙恰五元付交竺西氏先生師窮早施甘露以挽沉疴弟依得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大翼前時弟得理意是以再謝鑒二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇雖症者知得良醫在此爲細思古者藥之扁鵲漢之華陀見症覺藥亦能治愈今竺西氏醫信便知病源用藥似靈丹得施而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望衆醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫意者活思亦莫忘報答存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門梁藍世鑾恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在祖家內埠藥衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫萬少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈誠白濁年餘不能止乃至舊歲冬月炒鍋拜閒暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大部如鯽白屑綠宮勸脂香撲鼻誠令人銷魂也信宿而歸再邇數天面上即起金錢之疹身下發橫梅之核喊痛芒蕁淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛劇難堪困苦在床不能起立西醫云芒蕁割並剖開尿管而洗之自念西醫每行嚴道規性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨關中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代苦寫信同付戾銀十元別起止病狀敏求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有陸壽未清新毒並發急宜食牛王濁毒之茶珠硝樽毒之散內消痔疥之丸翼悅沉疴脫隨云云弟一一依法而用之見覺止痛運食丸半月所發之痔疥芒蕁皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚始是先生之賜也如此治理已當世之良醫矣再轉接先生付來丸藥內有症候者列明付藥取藥便得全愈有病之人以免二番轉接先生實該利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人化柳藥水疹是墜毒居多有碍子嗣痲人指芒蕁癰瘡科誠高均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寶邑弟葉春拜頌

敢者弟前在埠士那向以種植爲業因室人染氏染有奇性之症常有病者當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又煩身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付千千兩不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大醫手已醫愈有萬千之人乃藏家生佛者也即將前症寫信詳明先付戾十元長短後針藥劑授我以力圭之藥食十數天前病皆愈步履輕健月不慎風寒又懊食肥膩生冷之物怒又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之蒼楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戾銀十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟歸得其醫意乃再生之德也弟華均向以忠信待人無誑言諛妄之舉誠登數言于報章有疾者知其間津焉　弟蒙華均恭頌

●●良醫良相再生之德

●●眼科良醫大放光明

竊思人之有病自知天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長道日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長道日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆應驗有一聯云龍因點目鬧渝梅虎爲牙到杏林云云杏林乃眞人醫高也敢者弟向在亞緣密打埠當關工因久氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲醫作更其痛苦難堪不能工作嘔內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵膜似魚鱗經唐番醫理者無效驗自念如此若成瞽目雖生何用奉得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫膜赤暫除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寶邑弟黃明恭頌

敝醫者弟因誤染花柳之症屢請中西醫士調治經歷數月而更數醫不但全無功效日愈久其病愈深時已瀰留親友驚心正徬徨幸得際之良朋推薦速請林彌臣先生出其妙手施以良藥頓症即破立見春回比古之華陀扁鵲何多讓焉良醫有死起回生之術信不誣哉先生因祖國擾攘外遊到雲惟時未久活人無算弟感先生再造之恩無以爲報是以敬邀先生往影肖像于報章並登數言以鳴謝悃亦使世之有病者知所問津焉

民國三年十壹月六號

番邑陳河清拜題

是良醫也

彌臣先生鑒

續筋駁骨花柳痔漏瘰癧瘡科

▲▲先生醫局設于廣東街門牌十四號專醫跌打刀傷炮碼

SUEY SANG
14 Canton st. VANCOUVER, B. C.

●●林彌臣先生眞外科聖手

啓者弟月前徙生惡瘡以年力不强之人其痛苦可知猶幸良朋先覺謂予曰素閱大漢報見各埠梓里恭頌林彌臣先生爲外科聖手舉目皆是如二埠元盛譚錦火者福和鄭輔二位先生均登報頌揚沾先生之恩必然不謬是以速求先生診醫用我國刀圭之術不旬日而奏奇功似此神醫妙技不特弟親感其恩即海外醫界亦大放光明如有患跌打雜症者速求先生醫治自然藥到回春切勿遲疑自負痛苦故敢據實登報以鳴謝悃示我永矢弗忘之意云爾

弟黃宣瓊敬頌

◀廣生號告白◀

KWONG SANG & Co.
518 Main St. P. O. Box 425
Tel. 9434 VANCOUVER, B. C.

啓者 本号開創于云哥吧埠已歷多年專辦中國日本絲髮男女綉花長棉袍各欵紬綢衣服絲巾搭巾悼巾瓷器漆器古銅玩物均皆時欵新式並眞價實童叟無欵如蒙 貴客光顧定必留心揀擇上品貨物照原價額外減平付上以圖久遠交易希爲留意惠顧是禱

云哥吡廣生號鄭就 太煖 謹啓

⊕源源號⊕

Yuen Yuen & Co.
27 Pender St., P. O. Box 1401
Phone 7003 Vancouver, B. C.

小店專辦唐山油糖茶米諸色美酒蘇杭衣服時欵絲綢並各省地道藥材參茸玉桂一切上等貨物發售如蒙惠顧依時價從廉以圖銷流長遠業理書信銀兩快捷妥當鋪在片打街門牌二十七號信箱一仟四百〇一號

大國手 專邑 李時宗 花縣 朱 行 兩先生授徒 針灸方藥 因證施治

朱金裘 鳳內方脉

司事人陳應創 朱 基同啟

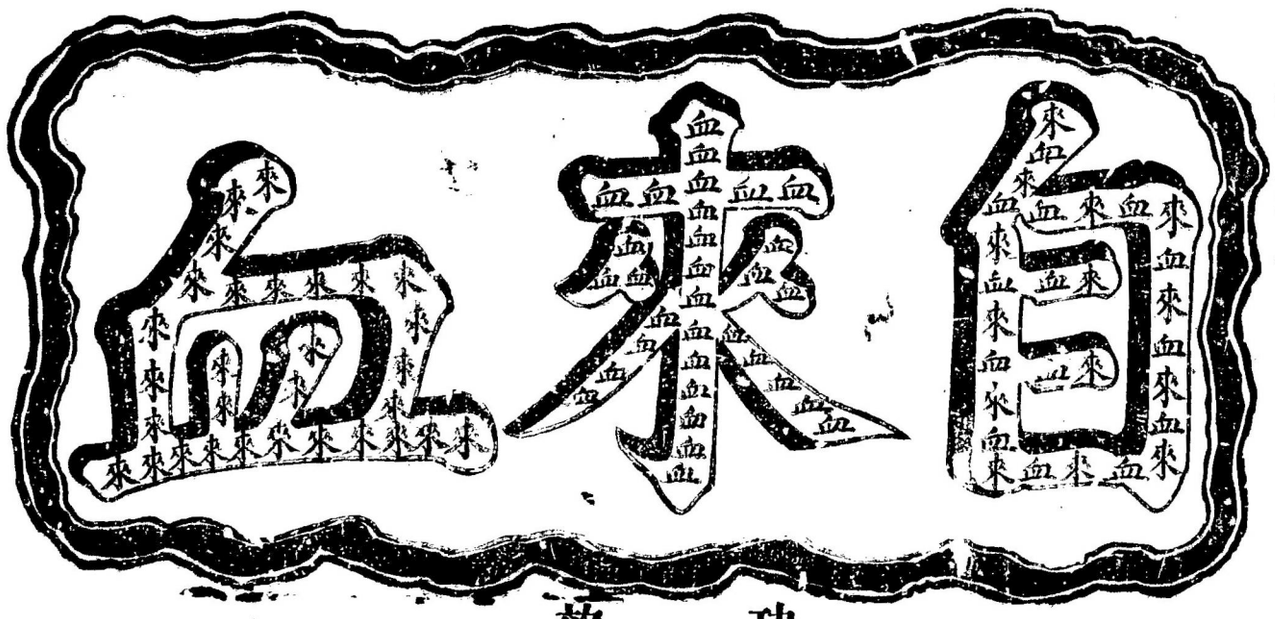
榮譚魚公司 廣告

本號新覩生晒鰌魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜諸商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

榮譚鰌魚公司啓

人之有血猶樹之有漿若漿絕則樹必枯人少血則體必瘦世人欲求補培体軀宜以多血爲正當因人身百体皆賴血以養之也如血足則臟腑完全形体自然活潑血少則臟腑衰弱百病因之叢生如肺部少血則萎而咳腦經少血則腦竇薄弱而減少知覺思想之功他如心經虛而不健偶有驚動則跳盪不安外則四肢無力或浮腫即成陰虛陽盛之患如胃部少血則胃弱而減少消化食物之力偶食生冷便作惡吞酸輕則飽脹重則疼痛他如肺肝脾腎大小腸膀胱各部莫不賴血以健强此人造自來血眞如人体中之○較人体中之○濃而且淨得服之者七日之間其效即見始而面色紅潤胃口漸開繼則体力漸生四肢爽健滋陰生精固腎健陽瘦弱之人頓變爲强壯之体年老之人服之○氣漸足精神日好眼花不花耳聾不聾又如婦人服之補陰理氣○充經調且可治痛經冷經白帶白淫 子宮寒冷不孕及嗜產小產經薄經閉遲早滴漏之患誠補身却病之要品也 〔○代血〕



功效

血虧　胃弱　氣虛　肝旺　腎虧　精薄　骨痛　筋酸　陽萎　陰虧　破金　吐血　痛經　白帶　五痨　七傷

▲價目

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二角　每打十二元　半打以上寄費包支　半打以下買者自理

▲總發行處上海五洲大藥房
▲總經理處金山正埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 707 Clay St., San Francisco Cal.
▲加拿大經售處雲哥華埠五洲大藥房
ENG CHOW CO. 30 Perder St. W. VANCOUVER, B. C.

本報新做上等羽紗五色國旗發售

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號特別發賣中外藥品專英國書與及男女時彩繡手炎繡花五彩帶繡牽絲紗節色花布各欵適用文具貨美價廉並接理事色排綢布信函罩相保付妥快達惟本館藥品與別不同係因考究其新疑明治病及滋補雖有專驗之藥及中外聞名醫士所製著效百藥舊傳精良訂製出賣本館主人志在推廣生意獲利深微花所弗計發願定光顧有獎券按券印刊號數限每人來現銀五毛以上取貨一次者贈來現銀貳元以上委顧則貨一次者一律給閱有獎券一張至滿五百個號數即抽籤一次取三名當得獎分獎三等第一等獎銀廿元餘二等每獎適用物件由本館精選獎給仰祈里留心聽聞且買物有獎請毋失此機會矣

●人種補身萬靈汁　大號一元二毛五　中號一元　小號六毛五
此藥汁專補身體調血氣少者男女皆可飲之並助孕育奇功又如做衣館耕園番廚等工者因工苦身倦達旦天胥復往湯地與飲口打干嗽喉湯痰飲之香可輸內傷

●花柳斷根汁　大號三元二毛五　中號一元二毛五
此藥汁專治花柳梅毒及出皮等危症但分症狀輕重輕則飲一大罐重則飲四大罐均能奏斷根之效

●扯氣速愈汁　大號一元　小號六毛
此藥汁專治肺寒氣喘症無論男女有癮之者宜飯後飲之速愈

菲賓著效藥品單錄如左　價目錄寫在外

●丝西氏眼藥寄售　秘閉氏膏藥寄售
●惠民氏立止小便氣痛散一元五
●手脚風濕骨痛擦藥膏五毛
●補血固精藥水一元
●頭痛牙痛鼻塞藥膏五毛
●牛肉鉄汁藥酒一元
●跌打損傷藥水一元
●遠年風濕骨痛藥五毛
●男女洗頭固髮藥水二毛五
●神效白濁藥水一元二毛五
●天冷發手裂面藥水五毛
●身体皮痛藥水五毛
●咳嗽痰藥水二毛五
●牙粉花露水搽面膏俱全
●立盒皮膚騷痛藥水五毛
●婦女經前肚痛藥水一元
●去頭亮止痕生髮藥水大瓶一元
●神效白濁藥丸一元二毛五
●產後補子宮藥水一元二五
●男女開胃消化潤腸藥汁一元
以下華人經驗之亞七茨字號各藥品三號藥本價格請看各報告白
此藥止經通經兩用
中瓶五毫
代賣香港製藥公司各欵出廠

本館駁接書信滙單處　專線正市生　西寧市仁安藥房
WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

協理 林賚神　協理 招福同
金山大埠華芝館啓

●●請看厥宛新欵靴廣告

敬啓者本店新辦到奇樣各種時欵靴發售貨眞價實華友光顧請移玉步本店設在片打珠戲院對面此佈

三月六號

厥宛公司啓

THE GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St, VANCOUVER, B. C.

INVICTUS

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St.
P.o. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古嘩埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司事人阮本祝謹啓

本軒電話 SEY. 1113

圖新軒精造笠巴圖章

泰印文件

接鑄電版

本軒特製美觀之中華民國五色旗　通用信箋紙五色旗皮笠巴　每粒印色墨水　發售諸君光顧　東門牌壹一九號高陞戲院對面是也　在雲埠片打街　嶺基爲迎歡

黃伯驥日夜影相
WONG B KWAI STUDIO
100 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

移發印色圖章

▲▲請搭新船旋粵

啓者本公司有新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭客貨物每逢兩個禮拜一次由域多利啓行前往香港順經日本等埠依期到港其船異常堅固快捷不怕風浪并裝有無線電頭等二等房位甚佳垂及太艙客位寬廠電燈光煖廠房廁所洗身房洗面盆齊備均在客艙內利便福食茶水豐美船上任從搭客自由不分彼此各工人厚禮相待誠恐各處遠地埠友未及週知特登佈告頭二等位請來代理人處面議

大艙客位每位收船脚四十三元五毛

一千九百十五年來往船名日期

由域埠開行　由港到域埠日期

●●新舊船期分別　〔日字舊歷〕〔號字新歷〕

打金馬 正月廿五日 三月九號　舍路船 二月初七日 三月廿一號
遍里馬 式月初五日 三月十九號　麥市固 二月廿七日 四月十號
舍路船 二月十九日 四月二號　市卡固 三月初五日 五月十七號
麥市固 三月十一日 四月廿三號　駕拿大 三月十九日 五月一號
市卡固 三月十八日 四月三十號　打金馬 四月初九日 五月廿一號
駕拿大 四月初貳日 五月十四號　遍里馬 四月十六日 五月廿八號

代理人 咸水埠金利源 林沾 域多利華隆號 黃華 黃强 仝啓

Phone S. 1680
Mark Dumond VANCOUVER, B. C.
1048 Main St.

打金須知
QUONG CHIN
P. O. Box 693
Vancouver B.C.

本号俱用十足金業巧造金銀首飾大小金番列番字付來無悞

咸水埠廣珍老鋪

●廣珍司事人謝啟記啓

啓者本店設在緬街門牌一千〇四十八號專做鉄器生意如大小各樣馬車鋸鋤火爐偈仔機器牛奶盅火爐鎖仔車油等及所屬農業開荒之器具並有縫薯仔包繩仔均皆發售及各欵鉄器無一不齊備如華友光顧額外歡迎宜且批價極從廉以圖久遠交易爲盼

均有本号字印包收十足請君光顧照上

▲▲欲換稅金紙者請快來

敬啓者弟向在坎京總移民局譯華人文件每見有失稅金紙者姓名船期日子偶差華洋文字不符即被駁回深爲可惜惜各埠請總領事署代換者統交弟到總移民局追看大部詳細查出屢蒙總副兩領事稱弟辦事妥善今爲利便同胞起見特字佈告如有 梓里欲取稅金紙回華者註明年歲籍貫須趕早照弟門牌信箱直接付來代辦如有舊稅金紙者取貸費銀二元失稅金紙者取貸費銀五元先賜一半爲買郵票車票赴移民同小費餘候取回稅金紙妥當後再交來如蒙賜委定當妥辦完善

LEUNG HENG
374 Maclacen St. P. O. Box 42 Phone Q. 1968
Ottowa, Ont.

民國三年九月廿一　坎京柯杜和梁亭謹啓